



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale delle assicurazioni sociali UFAS**

## **Supplemento 12 alle Direttive sui contributi dei lavoratori indipen- denti e delle persone senza attività lucrativa nell'AVS/AI e nelle IPG (DIN)**

Valide dal 1° gennaio 2020

318.102.0312 i DIN

10.19

## **Premessa concernente il supplemento 12, valido dal 1° gennaio 2020**

Nel presente supplemento sono stati adeguati i tassi di contribuzione nonché i valori della tavola scalare, del contributo minimo e del contributo massimo in base alla legge federale concernente la riforma fiscale e il finanziamento dell'AVS (RFFA), entrata in vigore il 1° gennaio 2020.

Al N. 2074 è stato aggiunto un esempio che illustra la prassi concernente l'esenzione dall'obbligo contributivo delle persone senza attività lucrativa il cui coniuge o partner registrato continua a lavorare dopo aver raggiunto l'età ordinaria di pensionamento, precisandola in riferimento al calcolo comparativo (v. anche N. 2044).

Inoltre, il presente supplemento apporta qualche correzione e aggiornamento.

Le modifiche sono contrassegnate con l'annotazione 1/20.

1027  
1/16 Come per la società in nome collettivo, si presume che la società in accomandita sia costituita per gestire, in forma commerciale, un'azienda avente scopo lucrativo (v. N. 1024)<sup>1</sup>. Per principio, ciò non si applica però alle società in accomandita per investimenti collettivi di capitale ai sensi degli [art. 98 segg. LICol](#) (v. N. 1032.1)<sup>2</sup>.

1129 Dalla sostanza del coniuge o del partner registrato della persona tenuta al pagamento dei contributi investita senza interesse nell'azienda si deduce l'interesse in conformità al N. 1172, a prescindere dal regime dei beni di queste persone<sup>3</sup>. Detta sostanza può tuttavia essere un elemento del patrimonio commerciale solo se l'investitore partecipa all'azienda<sup>4</sup>.

1142 *Esempio:*  
1/19

–inizio dell'attività:	1.10.2018
–prima chiusura dei conti:	31.12.2019
– età ordinaria di pensionamento raggiunta il	15.01.2019
– reddito complessivo:	fr. 150 000
– reddito complessivo dopo deduzione della franchigia per le persone che hanno raggiunto l'età ordinaria di pensionamento (11 x 1 400 franchi)	fr. 134 600
– suddivisione: fr. 8973.33/mese → 2018:	fr. 26 920
→ 2019:	fr. 107 680
– reddito determinante per l'aliquota di contribuzione:	fr. 134 600

1170.1 *Esempi:*

1/20 Per l'assicurata A le autorità fiscali comunicano un reddito che, dopo deduzione dell'interesse del capitale proprio e dell'eventuale franchigia per i beneficiari di rendite da parte

<sup>15</sup>	17	maggio	1963	RCC	1963	pag. 455	DTFA	1963	pag. 99
	5	settembre	1974	RCC	1975	pag. 259	DTF	100	V 140
	15	marzo	1985	RCC	1985	pag. 319	–		
	16	agosto	1995	VSI	1996	pag. 95	DTF	121	V 80
<sup>2</sup>	23	marzo	2015	9C_765/2014			DTF	141	V 234
<sup>3</sup>	17	febbraio	1951	RCC	1951	pag. 155	DTFA	1951	pag. 20
<sup>4</sup>	9	gennaio	1979	RCC	1979	pag. 270	–		

della cassa di compensazione, ammonta a 150 000 franchi. La cassa di compensazione lo converte al 100 per cento nel modo seguente:

$$\frac{150\,000 \times 100}{(100 - 9,95)} = 166\,574.15$$

Il reddito conseguito dall'assicurato B, dedotti l'interesse del capitale proprio e l'eventuale franchigia per i beneficiari di rendite, ammonta a 35 000 franchi; conversione al 100 per cento:

$$\frac{35\,000 \times 100}{(100 - 6,449)} = 37\,412.75$$

- 1180  
1/20 Se nell'anno di contribuzione il reddito da attività lucrativa indipendente è inferiore all'importo minimo previsto nella tavola scalare o se risulta una perdita, l'assicurato deve versare per l'anno di contribuzione il contributo minimo annuo di 496 franchi. Per principio questo vale anche se il lavoratore è assicurato durante l'intero anno civile ma svolge l'attività lucrativa indipendente soltanto durante una parte dell'anno (ad esempio in caso di *cessazione dell'attività lucrativa indipendente nel corso dell'anno civile*).
- 1261  
1/11 La cassa di compensazione valuta il reddito da attività lucrativa sulla base di tutti i documenti di cui dispone. In caso di tassazione d'ufficio, può anche fondarsi su dati empirici.
- 1263  
1/11 Se l'assicurato rifiuta di collaborare, dopo un'ingiunzione si procederà ad una tassazione d'ufficio.
- 2025  
1/20 Le persone che lavorano nei laboratori protetti e nei laboratori occupazionali oppure nell'ambito dei programmi di occupazione sono considerate non esercitanti un'attività lucrativa a condizione che ricevano meno di 19.20 franchi al giorno. Devono essere trattate allo stesso modo le persone la cui retribuzione supera sì tale importo, ma, a causa della dimostrata capacità solo occasionale di lavoro, non raggiunge un importo di 4701 franchi all'anno (registrazione nel CI corrispondente al contributo minimo).

Si determina l'importo giornaliero dividendo per il numero di ore annue (2000) l'iscrizione nel CI corrispondente al contributo minimo arrotondato ai 100 franchi superiori. Il risultato è moltiplicato per il numero di ore giornaliere (8)<sup>5</sup>.

2041  
1/20 Gli assicurati che non sono occupati durevolmente a tempo pieno sono considerati in ogni caso persone senza attività lucrativa se i contributi versati sul reddito da attività lucrativa per anno civile, unitamente a quelli del datore di lavoro, non raggiungono il contributo minimo (496 franchi). Sono anche considerati persone non attive se i contributi versati sul reddito da attività lucrativa, unitamente a quelli del datore di lavoro, sono inferiori alla metà dei contributi che dovrebbero versare in qualità di persone non attive.

Contributi dovuti sul reddito da attività lucrativa	<	Contributo minimo o ½ del contributo dovuto dalle persone senza attività lucrativa	→ Obbligo contributivo quale <i>persona senza attività lucrativa</i>
	= o >	½ del contributo dovuto dalle persone senza attività lucrativa (ma almeno il contributo minimo)	→ Obbligo contributivo quale <i>persona esercitante un'attività lucrativa</i>

2043  
1/20 Esempi di calcolo comparativo (per esempi più dettagliati, v. Allegato 6).

*Esempio 1:* di regola A non esercita alcuna attività lucrativa. Durante le feste di fine anno lavora come commessa. La sua sostanza ammonta a 300 000 franchi.

Contributo sul reddito da attività lucrativa: <b>303 franchi</b>	Contributo dovuto quale persona senza attività lucrativa <b>527.50 franchi</b>	Contributo sul reddito da attività lucrativa < contributo minimo	→ Obbligo contributivo quale <i>persona senza attività lucrativa</i>
---	---	--	--

<sup>5</sup> 26 maggio 1987 RCC 1987 pag. 449 –

**Esempio 2:** B lavora durante l'intero anno civile per un giorno alla settimana. La sua sostanza ammonta a 200 000 franchi.

Contributo sul reddito da attività lucrativa: <b>1200 franchi</b>	Contributo dovuto quale persona senza attività lucrativa: <b>contributo minimo</b>	Contributo sul reddito da attività lucrativa > $\frac{1}{2}$ del contributo dovuto quale persona senza attività lucrativa o contributo minimo	→ Obbligo contributivo quale <i>persona esercitante un'attività lucrativa</i>
--	---	---	---

**Esempio 3:** C lavora durante l'intero anno civile per un giorno alla settimana. La sua sostanza ammonta a 500 000 franchi.

Contributo sul reddito da attività lucrativa: <b>1200 franchi</b>	Contributo quale persona senza attività lucrativa: <b>949.50 franchi</b>	Contributo sul reddito da attività lucrativa > $\frac{1}{2}$ del contributo dovuto quale persona senza attività lucrativa ( $\frac{1}{2}$ di 949.50 franchi = <b>474.60 franchi</b> )	→ Obbligo contributivo quale <i>persona esercitante un'attività lucrativa</i>
--	---	---	---

**Esempio 4:** D esercita un'attività lucrativa un mese per anno civile. La sua sostanza ammonta a 1 500 000 franchi.

Contributo sul reddito da attività lucrativa: <b>1200 franchi</b>	Contributo quale persona senza attività lucrativa: <b>3059.50 franchi</b>	Contributo sul reddito da attività lucrativa < $\frac{1}{2}$ del contributo dovuto quale persona senza attività lucrativa ( $\frac{1}{2}$ di 3059.50 franchi = <b>1530 franchi</b> )	→ Obbligo contributivo quale <i>persona senza attività lucrativa</i>
--	--	--	--

2044 Per le persone che hanno raggiunto i limiti d'età di cui all'[art. 3 cpv. 1 LAVS](#) non si procede a un calcolo comparativo. Nell'anno civile in cui gli assicurati raggiungono l'età pensionabile si deve invece effettuare questo calcolo entro la fine del mese corrispondente. Per l'esenzione dall'obbligo contributivo giusta l'[art. 3 cpv. 3 lett. a e cpv. 4 LAVS](#) si vedano i N. 2047 seg.

*Esempio:* la settantenne E esercita un'attività lucrativa due giorni alla settimana. A prescindere dall'importo della sua sostanza o del reddito versato in forma di rendita, versa contributi quale persona attiva. Si veda anche il N. 2038.

2071 I contributi sono considerati pagati per:  
1/20

- le persone senza attività lucrativa il cui coniuge o partner registrato è assicurato nell'AVS ed è considerato come esercitante un'attività lucrativa (v. N. 2003 segg. e 2041 segg. [calcolo comparativo]; [art. 3 cpv. 3 lett. a LAVS](#))<sup>6</sup>;
- le persone che lavorano nell'azienda del coniuge o del partner registrato senza percepire un salario in contanti ([art. 3 cpv. 3 lett. a LAVS](#)), a condizione che i contributi sul reddito da attività lucrativa versati dal coniuge o dal partner registrato – tenendo conto anche di quelli del datore di lavoro – ammontino almeno al *doppio del contributo minimo di 496 franchi* (v. al riguardo la tavola sinottica riguardo all'obbligo contributivo delle persone sposate o che vivono in unione domestica registrata nell'Allegato

2072 Questo vale anche se il coniuge o il partner registrato  
1/20 senza attività lucrativa è soggetto all'obbligo contributivo soltanto una parte dell'anno. Anche in questo caso, affinché i contributi siano considerati pagati, il coniuge o il partner registrato deve aver versato almeno il doppio del contributo minimo di 496 franchi<sup>7</sup>.

<sup>6</sup>	3	aprile	2014	<a href="#">9C 593/2013</a>		DTF	140	V	98
<sup>7</sup>	7	dicembre	2000	VSI 2001	pag. 75	DTF	126	V	417

*Esempio:* durante tutto il 2020 A lavora come indipendente e versa contributi sul reddito da attività lucrativa per un importo di 712 franchi. Nell'ottobre 2020 la sua partner registrata B, che non esercita alcuna attività lucrativa, raggiunge l'età pensionabile ordinaria.

Affinché B sia esentata dall'obbligo contributivo dal gennaio all'ottobre 2020, nel 2020 A deve aver versato contributi pari almeno al doppio del contributo minimo, ossia almeno  $2 \times 496$  franchi = 992 franchi. Poiché questi contributi non sono stati versati, per i mesi da gennaio a ottobre, B è soggetta all'obbligo contributivo quale persona senza attività lucrativa<sup>8</sup>.

2073  
1/20 La regola menzionata al N. 2071 si applica anche all'anno civile del matrimonio o della registrazione dell'unione domestica, del divorzio o dello scioglimento giudiziale dell'unione domestica registrata e della vedovanza o del decesso del partner registrato ([art. 3 cpv. 4 lett. a LAVS](#)).

*Esempi:*

**Matrimonio:** A e B si sposano nel maggio 2020. Soltanto A svolge un'attività lucrativa. Affinché i contributi di B siano considerati pagati, nel 2020 A deve versare contributi sul reddito da attività lucrativa pari almeno al doppio del contributo minimo (992 franchi). In tal caso, i contributi di B sono considerati pagati per l'intero anno civile.

Se, invece, A versa contributi inferiori al doppio del contributo minimo, B sottostà all'obbligo contributivo quale persona senza attività lucrativa per l'intero anno (per il calcolo dei contributi nell'anno civile del matrimonio, v. N. 2079).

**Divorzio:** C e D divorziano nel maggio 2020. Soltanto C esercita un'attività lucrativa. Affinché i contributi di D siano considerati pagati, nel 2020 C deve versare contributi sul

---

<sup>8</sup> 7 dicembre 2000 VSI 2001 pag. 175 DTF 126 V 417



reddito da attività lucrativa pari almeno al doppio del contributo minimo (992 franchi). In tal caso, i contributi di D sono considerati pagati per *l'intero anno civile*.

Se, invece, C versa contributi inferiori al doppio del contributo minimo, D sottostà all'obbligo contributivo quale persona senza attività lucrativa per *l'intero anno* (per il calcolo dei contributi nell'anno civile del divorzio, v. N. 2079).

*Vedovanza*: nel maggio 2020 F, la partner registrata di E – che non svolge alcuna attività lucrativa – muore. Nei mesi da gennaio a maggio F ha versato contributi salariali superiori a 992 franchi. I contributi di E sono quindi considerati pagati per *tutto* il 2020.

Se, invece, F avesse versato contributi inferiori al doppio del contributo minimo, E sarebbe soggetta all'obbligo contributivo quale persona senza attività lucrativa per *l'intero anno* (per il calcolo dei contributi nell'anno civile della vedovanza, v. N. 2079, 2101 e 2122).

2074  
1/20

Le regole menzionate al N. 2071 si applicano anche se il coniuge o il partner registrato continua a lavorare dopo aver raggiunto l'età ordinaria di pensionamento giusta [l'art. 21 LAVS](#) o dopo aver anticipato o rinviato la riscossione della rendita di vecchiaia ([art. 3 cpv. 4 lett. b LAVS](#)). Esse, invece, non si applicano se il coniuge esercitante un'attività lucrativa non è assoggettato alle disposizioni svizzere in materia di assicurazioni sociali. In tal caso non vi è neanche stato alcun versamento di contributi in Svizzera<sup>9</sup>.

Esempio: i coniugi G (66 anni) e H (63 anni) lavorano entrambi al 20 per cento. Dal reddito di G vengono prelevati contributi pari al doppio del contributo minimo. In questo modo esonera H dall'obbligo contributivo. Non bisogna

eseguire un calcolo comparativo né per G né per H (v. N. 2044 e 2046).

2098.1 *Esempio:* Il 1° aprile X raggiunge l'età di pensionamento  
1/20 ordinaria. Fino a quel momento ha percepito una rendita AVS anticipata e una rendita LPP. Il reddito conseguito in forma di rendita da gennaio a marzo è ammontato a 9000 franchi. Al 31 dicembre X dispone di una sostanza di 600 000 franchi.  
Il reddito conseguito in forma di rendita durante tre mesi è calcolato su un anno: (al mese: fr. 9000 : 3) X 12 = fr. 36 000.

Esso è moltiplicato per 20 e la sostanza viene aggiunta:  
fr. 36 000 x 20 = fr. 720 000 + fr. 600 000 = fr. 1 320 000.

Conformemente alla tavola scalare dei contributi per le persone senza attività lucrativa (si arrotonda a fr. 1 300 000), il contributo annuo ammonta a 2637.50 franchi. Poiché X è soggetto all'obbligo contributivo solo durante 3 mesi, deve pagare solo i 3/12 (trimestre), ossia **659.40 franchi**.

2117 *Esempio 1: persona non sposata*  
1/20 A non è sposato e per tutto l'anno è tenuto a versare i contributi quale persona senza attività lucrativa. Dispone di un reddito mensile conseguito in forma di rendita di 3000 franchi (variante: 1000 franchi). La sua sostanza al 31 dicembre ammonta a 500 000 franchi (variante: 50 000 franchi).

<i>Base di calcolo / Sostanza e reddito conseguito in forma di rendita determinanti</i>	<i>Importo dei contributi</i>
<p><i>Esempio 1</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Sostanza al 31 dicembre: 500 000 franchi e</li> <li>– reddito conseguito in forma di rendita da gennaio a dicembre moltiplicato per 20: 20 x 36 000 franchi = 720 000 franchi</li> </ul> <p><i>Base di calcolo: 1 220 000 franchi</i></p>	<p>Contributo annuo conformemente alla tabella: <i>2426.50 franchi</i></p>

<i>Base di calcolo / Sostanza e reddito conseguito in forma di rendita determinanti</i>	<i>Importo dei contributi</i>
<i>Variante con il contributo minimo</i> – Sostanza al 31 dicembre: 50 000 franchi e – reddito conseguito in forma di rendita da gennaio a dicembre moltiplicato per 20: 20 x 12 x 1000 franchi = 240 000 franchi <i>Base di calcolo: 290 000 franchi</i>	Contributo annuo conformemente alla tabella: <i>496 franchi</i> (contributo minimo)

2118 *Esempio 2: persona sposata o che vive in unione domestica registrata*  
1/20

B e C sono sposati e per tutto il 2016 sono tenuti a versare i contributi quali persone senza attività lucrativa. Per l'intero anno conseguono un reddito in forma di rendita di 40 000 franchi. La sostanza della coppia al 31 dicembre ammonta a 1 milione di franchi.

<i>Base di calcolo / Sostanza e reddito conseguito in forma di rendita determinanti</i>	<i>Importo dei contributi</i>
<i>Contributi B:</i> – metà della sostanza della coppia al 31 dicembre: 500 000 franchi e – metà del reddito conseguito in forma di rendita dalla coppia nell'anno in questione moltiplicato per 20: 400 000 franchi <i>Base di calcolo: 900 000 franchi</i>	Contributo annuo conformemente alla tabella: <i>1793.50 franchi</i>
<i>Contributi C:</i> Identica alla base di calcolo di B.	C paga gli stessi contributi di B.

2119  
1/20

**Esempio 3: arrivo dall'estero di una persona non sposata**  
D non è sposato. Il 1° agosto arriva in Svizzera. Da agosto a dicembre è assicurato e tenuto a versare i contributi. Nei cinque mesi in cui è soggetto all'obbligo contributivo consegue un reddito in forma di rendita per un importo complessivo di 15 000 franchi (variante 1: 5000 franchi; variante 2: 90 000 franchi). La sua sostanza al 31 dicembre ammonta a 500 000 franchi (variante 1: 50 000 franchi; variante 2: 5 milioni di franchi).

<i>Base di calcolo / Sostanza e reddito conseguito in forma di rendita determinanti</i>	<i>Importo dei contributi</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sostanza al 31 dicembre: 500 000 franchi e</li> <li>– reddito conseguito in forma di rendita da agosto a dicembre moltiplicato per 20 (20 x 15 000 franchi = 300 000 franchi) e calcolato su dodici mesi: 720 000 franchi</li> </ul> <p><b>Base di calcolo: 1 220 000 franchi</b></p>	<p>5/12 del contributo annuo conformemente alla tabella (2426.50 franchi): <b>1011 franchi</b></p>
<p><b>Variante 1 con calcolo pro rata del contributo minimo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Sostanza al 31 dicembre: 50 000 franchi e</li> <li>– reddito conseguito in forma di rendita da agosto a dicembre moltiplicato per 20 (20 x 5000 franchi = 100 000 franchi) e calcolato su dodici mesi: 240 000 franchi</li> </ul> <p><b>Base di calcolo: 290 000 franchi</b></p>	<p>5/12 del contributo annuo conformemente alla tabella (496 franchi): <b>206.50 franchi</b></p>
<p><b>Variante 2 con calcolo pro rata del contributo massimo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Sostanza al 31 dicembre: 5 mio. di franchi e</li> <li>– reddito conseguito in forma di rendita da agosto a dicembre moltiplicato per 20 (20 x 90 000 = 1 800 000 franchi) e calcolato su dodici mesi: 4 320 000 franchi</li> </ul> <p><b>Base di calcolo: 9 320 000 franchi</b></p>	<p>5/12 del contributo annuo conformemente alla tabella (24 800 franchi): <b>10 333.50 franchi</b></p>

2120 *Esempio 4: una persona che vive in unione domestica*  
1/20 *registrata raggiunge l'età pensionabile*

E vive in unione domestica registrata con F. Non esercita alcuna attività lucrativa e a maggio raggiunge l'età pensionabile. Per l'intero anno civile F è tenuto a versare i contributi quale persona senza attività lucrativa. Da gennaio a maggio i partner conseguono un reddito in forma di rendita per un importo complessivo di 15 000 franchi; da giugno a dicembre il loro reddito in forma di rendita è pari a 45 500 franchi. La loro sostanza al 31 dicembre ammonta a 800 000 franchi.

<i>Base di calcolo / Sostanza e reddito conseguito in forma di rendita determinanti</i>	<i>Importo dei contributi</i>
<p><i>Contributi E:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– metà della sostanza dei partner registrati al 31 dicembre: 400 000 franchi e</li> <li>– metà del reddito conseguito in forma di rendita dai partner registrati da gennaio a maggio moltiplicato per 20 (<math>\frac{1}{2} 20 \times 15\ 000</math> franchi = 150 000 franchi) e calcolato su dodici mesi: 360 000 franchi</li> </ul> <p><i>Base di calcolo: 760 000 franchi</i></p>	<p>5/12 del contributo annuo conformemente alla tabella (1477 franchi): <i>615.50 franchi</i></p>
<p><i>Contributi F:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– metà della sostanza dei partner registrati al 31 dicembre: 400 000 franchi e</li> <li>– metà del reddito conseguito in forma di rendita dai partner registrati nell'anno in questione moltiplicato per 20 (= complessivamente 60 500 franchi): 605 000 franchi</li> </ul> <p><i>Base di calcolo: 1 005 000 franchi</i></p>	<p>Contributo annuo conformemente alla tabella: <i>2004.50 franchi</i></p>

2121 *Esempio 5: partenza all'estero di una persona sposata*  
 1/20 G è sposato con H. Entrambi abitano in Svizzera. H lavora in uno Stato contraente ed è assoggettato alle assicurazioni sociali di questo Stato. G non svolge alcuna attività lucrativa. In settembre la coppia parte all'estero. La loro sostanza al giorno della partenza ammonta a 2 milioni di franchi. Il reddito dall'attività lucrativa che H ha conseguito da gennaio a settembre ammonta a 9000 franchi mensili. La metà di questo reddito è preso in considerazione come reddito conseguito in forma di rendita determinante per il calcolo dei contributi di G.

<i>Base di calcolo / Sostanza e reddito conseguito in forma di rendita determinanti</i>	<i>Importo dei contributi</i>
<p><i>Contributi G:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– metà della sostanza della coppia alla data della partenza: 1 mio. di franchi e</li> <li>– metà del reddito conseguito in forma di rendita da gennaio a settembre moltiplicato per 20 (<math>\frac{1}{2} \times 20 \times 81\ 000</math> franchi = 810 000 franchi) e calcolato su dodici mesi: 1,08 mio. di franchi</li> </ul> <p><i>Base di calcolo: 2,08 mio. di franchi</i></p>	<p>9/12 del contributo annuo conformemente alla tabella (4536.50 franchi):  <i>3402.50 franchi</i></p>

2122 **Esempio 6: vedovanza nell'anno di contribuzione**  
 1/20 I muore a giugno. Lascia la moglie K. Fino al giorno del decesso la coppia conseguiva un reddito in forma di rendita per un importo complessivo di 2000 franchi mensili. La sostanza della coppia al giorno del decesso ammontava a 400 000 franchi. Dal decesso di I fino alla fine dell'anno K consegue un reddito in forma di rendita di 1500 franchi mensili. La sua sostanza al 31 dicembre ammonta a 300 000 franchi.

<i>Base di calcolo / Sostanza e reddito conseguito in forma di rendita determinanti</i>	<i>Importo dei contributi</i>
<p><b>Coniuge deceduto I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– metà della sostanza della coppia al giorno del decesso: 200 000 franchi e</li> <li>– metà del reddito conseguito in forma di rendita da gennaio a giugno moltiplicato per 20 (<math>\frac{1}{2} \times 20 \times 12\ 000</math> franchi = 120 000 franchi) e calcolato su dodici mesi: 240 000 franchi</li> </ul> <p><b>Base di calcolo: 440 000 franchi</b></p>	<p>6/12 del contributo conformemente alla tabella (738.50 franchi):  <b>369 franchi</b></p>
<p><b>Coniuge superstite K:</b></p> <p>1. Contributo da gennaio a giugno:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– metà della sostanza della coppia al giorno del decesso: 200 000 franchi e</li> <li>– metà del reddito conseguito in forma di rendita da gennaio a giugno moltiplicato per 20 (<math>\frac{1}{2} \times 20 \times 12\ 000</math> franchi = 120 000 franchi) e calcolato su dodici mesi: 240 000 franchi</li> </ul> <p><b>Base di calcolo: 440 000 franchi</b></p>	<p>6/12 del contributo conformemente alla tabella (738.50 franchi):  <b>369 franchi</b></p>
<p>2. Contributi da luglio a dicembre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– sostanza al 31 dicembre: 300 000 franchi e</li> <li>– reddito conseguito in forma di rendita da luglio a dicembre moltiplicato per 20 (<math>20 \times 9\ 000 = 180\ 000</math> franchi) e calcolato su dodici mesi: 360 000 franchi</li> </ul> <p><b>Base di calcolo: 660 000 franchi</b></p> <p>Totale dei contributi dovuti da K nell'anno in questione:</p>	<p>6/12 del contributo conformemente alla tabella (1266 franchi):  <b>633 franchi</b></p> <p>369 + 633 =  <b>1002 franchi</b></p>

## 2173.2 Esempi

1/18

### A.

Data	Evento	Riscossione dei contributi
01.02.2015	Domanda di asilo e presumibile entrata in Svizzera	Sospesa
15.05.2017	Rifiuto della domanda di asilo e ammissione provvisoria (senza qualità di rifugiato; permesso F)	Sospesa
15.11.2022	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Raggiungimento dell'età di pensionamento o</li> <li>– anticipazione della rendita a 62 anni (diritto a una rendita)</li> </ul>	Con effetto retroattivo dall'01.01.2017

### B.

Data	Evento	Riscossione dei contributi
10.02.2017	Entrata in Svizzera e domanda di asilo	Sospesa
15.07.2017	Rifiuto della domanda di asilo e ammissione provvisoria (senza riconoscimento della qualità di rifugiato; permesso F)	Sospesa
01.12.2019	Avvio di un'attività lucrativa	Dall'01.12.2019
15.08.2021	Rilascio di un permesso di dimora in seguito a matrimonio (permesso B)	Con effetto retroattivo dall'01.03.2017 (periodo mancante fino al 30.11.2019)

### C.

Data	Evento	Riscossione dei contributi
26.03.2018	Entrata in Svizzera	Sospesa
10.04.2018	Domanda di asilo	
15.05.2019	Riconoscimento quale rifugiato Rifiuto della domanda di asilo per uno dei motivi di esclusione dell'asilo* Ammissione provvisoria quale rifugiato (permesso F)	Con effetto retroattivo dall'01.04.2018

\* V. [art. 53](#) e [54 LAsi](#)



- 3022 La condizione d'inesigibilità è soddisfatta quando il pagamento dell'intero contributo non permetterebbe all'assicurato di coprire il suo fabbisogno vitale e quello della sua famiglia o della sua unione domestica registrata<sup>10</sup>, vale a dire quando le spese indispensabili al mantenimento (minimo vitale) non sarebbero più coperte dai mezzi disponibili<sup>11</sup>.
- 3026 Per situazione di bisogno s'intende il minimo vitale ai sensi della LEF<sup>12</sup>. Salvo in circostanze molto particolari, il minimo vitale previsto dal diritto dell'esecuzione rappresenta il limite sotto cui il pagamento di un intero contributo non è esigibile<sup>13</sup>.
- 3032 Il minimo vitale deve essere determinato secondo le regole del diritto dell'esecuzione<sup>14</sup>.
- 3043  
1/20 Le casse di compensazione devono verificare accuratamente la situazione personale dell'assicurato (sostanza e redditi effettivi, spese di sostegno e di formazione)<sup>15</sup>. È determinante l'insieme della situazione economica dell'assicurato, compresa la situazione del reddito e della sostanza del coniuge o del partner registrato e dei figli che vivono nella stessa economia domestica<sup>16</sup>. Questo è valido qualunque sia il regime dei beni scelto dai coniugi o dai partner registrati.

<sup>10</sup>	31	dicembre	1948	RCC	1949	pag. 162	DTFA	1948	pag. 142
	5	agosto	1952	RCC	1952	pag. 319	DTFA	1952	pag. 189
	28	settembre	1988	RCC	1989	pag. 122	–		
<sup>11</sup>	6	novembre	1987	RCC	1988	pag. 132	DTF	113	V 252
	28	settembre	1988	RCC	1989	pag. 122	–		
	2	novembre	1994	–			DTF	120	V 271
<sup>12</sup>	6	novembre	1987	RCC	1988	pag. 132	DTF	113	V 252
	28	settembre	1988	RCC	1989	pag. 122	–		
	2	novembre	1994	–			DTF 120	V	271
<sup>13</sup>	7	dicembre	1979	RCC	1981	pag. 321	–		
<sup>14</sup>	6	novembre	1987	RCC	1988	pag. 132	DTF	113	V 252
	28	settembre	1988	RCC	1989	pag. 122	–		
	2	novembre	1994	–			DTF	120	V 271
<sup>15</sup>	20	febbraio	1951	RCC	1951	pag. 157	–		
<sup>16</sup>	1°	febbraio	1950	RCC	1950	pag. 195	–		
	11	settembre	1951	RCC	1951	pag. 427	DTFA	1951	pag. 260
	26	ottobre	1951	RCC	1951	pag. 457	–		
	10	aprile	1981	RCC	1981	pag. 516	–		

4024  
1/20

I contributi personali correnti effettuati da indipendenti a istituti di previdenza professionale (2° pilastro) possono essere dedotti quale spesa autorizzata dall'uso commerciale sempre solo per metà per la determinazione del loro reddito, e questo a prescindere dal fatto che l'assicurato occupi o meno personale, che, in base a un obbligo statutario o regolamentare, assuma oltre il 50 per cento dei contributi correnti dei suoi dipendenti e/o che partecipi al riscatto di anni di contribuzione (v. N. 1114)<sup>17</sup>.

## 6. Esempi di calcolo comparativo

### Esempio 1: attività a tempo parziale

1/20

Una coppia divorzia a marzo. In base alla sentenza di divorzio, all'ex moglie vengono assegnate una sostanza di 1 milione di franchi e una pensione alimentare mensile di 3000 franchi. Fino al divorzio essa ha ricevuto alimenti pari a 3500 franchi al mese. A partire dal mese di aprile lavora a tempo parziale (grado di occupazione: 20 %) e guadagna 800 franchi al mese.

Osservazioni preliminari:

- Se l'ex marito avesse esercitato un'attività lucrativa e, nell'anno in questione, versato contributi per un importo di almeno 992 franchi, i contributi dell'ex moglie sarebbero stati considerati pagati per l'intero anno (v. N. 2071 segg.). Questo non è il caso nel presente esempio. L'ex moglie è quindi tenuta a versare i contributi.
- Poiché l'attività è svolta al 20 per cento, «non è considerata come esercitata a tempo pieno» (v. N. 2039). Bisogna quindi eseguire un calcolo comparativo:

a) Contributi dovuti come persona esercitante un'attività lucrativa:

Reddito da attività lucrativa da aprile a dicembre:  $9 \times 800$  franchi = 7200 franchi

Contributi:  $7200 \text{ franchi} \times 10,55 \% = 759.60 \text{ franchi}$

b) Contributi dovuti come persona senza attività lucrativa:

Per l'intero anno in cui è stato pronunciato il divorzio sono determinanti la sostanza e il reddito conseguito in forma di rendita individuali (v. N. 2079):

– sostanza determinante: 1 000 000 franchi

– reddito determinante conseguito in forma di rendita:  $20 \times 3 \times 3500$  franchi +

$20 \times 9 \times 3000$  franchi = 750 000 franchi

La base di calcolo è quindi di 1 750 000 franchi. Il contributo dovuto secondo la tabella contributiva ammonta a *3587 franchi*.

c) Confronto:  $3587 \text{ franchi} : 2 > 759.60 \text{ franchi} \rightarrow$  L'ex moglie deve versare i contributi come persona senza attività lucrativa.

## Esempio 2: attività a tempo parziale

1/20

Una partner registrata diventa vedova a marzo. Il giorno del decesso la sostanza delle partner registrate ammontava a 1 milione di franchi e il loro reddito conseguito in forma di rendita a 10 000 franchi mensili. Dal decesso della partner, la partner superstite percepisce un reddito conseguito in forma di rendita di 5000 franchi mensili. Al 31 dicembre la sua sostanza ammonta a 200 000 franchi. Durante l'intero anno civile percepisce una retribuzione di 1000 franchi mensili per lo svolgimento di un'attività accessoria.

Osservazioni preliminari:

- Se la partner deceduta avesse esercitato un'attività lucrativa e versato nell'anno del decesso contributi per un importo di almeno 992 franchi l'anno, i contributi della partner sarebbero stati considerati pagati (v. N. 2071 segg.). Questo non è il caso nel presente esempio. La partner è quindi tenuta a versare i contributi.
- Poiché l'attività svolta è accessoria, «non è considerata come esercitata a tempo pieno» (v. N. 2039). Bisogna quindi eseguire un calcolo comparativo:

a) Contributi dovuti come persona esercitante un'attività lucrativa:

Reddito da attività lucrativa da gennaio a dicembre: 12 x 1000 franchi = 12 000 franchi.

Contributi: 12 000 franchi x 10,55 % = 1266 franchi

b) Contributi dovuti come persona senza attività lucrativa

(v. N. 2079):

1. Contributi da gennaio a marzo (giorno del decesso)

- ½ della sostanza delle partner al giorno del decesso: 500 000 franchi

- e ½ del reddito conseguito in forma di rendita dalle partner:

5000 x 12 x 20 = 1 200 000

Totale:	1 700000,00	franchi
Contributo annuo:	3481.50	franchi
Pro rata per 3 mesi:	870.30	franchi
(contributo trimestrale secondo tabella)		

## 2. Contributi da aprile a dicembre (a partire dal giorno del decesso)

- Sostanza della partner superstite al 31 dicembre: 200 000 franchi
- e reddito conseguito in forma di rendita dalla partner superstite:

$$5000 \times 12 \times 20 = 1\,200\,000$$

Totale:	1 400 000,00	franchi
Contributo annuo:	2848.50	franchi
Pro rata per 9 mesi: (secondo tabella)	2136.60	franchi

Totale dei contributi dovuti come persona senza attività lucrativa:

$$870.30 + 2136.60 = 3006.90 \text{ franchi}$$

- c) Confronto: 3006.90 franchi: 2 > 1266 franchi → La partner registrata deve pagare i contributi come persona senza attività lucrativa.

### Esempio 3: pensionamento anticipato

1/20

Una sessantenne sposata beneficia di un pensionamento anticipato dalla fine del mese di aprile. Dal mese di maggio riceve un reddito conseguito in forma di rendita di 10 000 franchi mensili. La sostanza della coppia ammonta a 400 000 franchi. Da gennaio ad aprile essa ha guadagnato 48 000 franchi (12 000 franchi mensili).

- a) Contributi dovuti come persona esercitante un'attività lucrativa:

$$10,55 \% \text{ di } 48\,000 \text{ franchi} = 5064 \text{ franchi.}$$

- b) Contributi dovuti come persona senza attività lucrativa:

Sono determinanti la metà della sostanza della coppia e la metà del reddito conseguito in forma di rendita dalla coppia durante l'anno di contribuzione:  $(400\,000 \text{ franchi} : 2) + (20 \times 8 \times 10\,000 \text{ franchi}) : 2 = 200\,000 \text{ franchi} + 800\,000 \text{ franchi} = 1\,000\,000 \text{ franchi}$ . A questo importo corrisponde un contributo annuale di *2004.50 franchi*.

- c) Confronto: 2004.50 franchi : 2 < 5064 franchi → Essa è tenuta a versare i contributi come persona esercitante un'attività lucrativa.

#### **Esempio 4: attività a tempo parziale**

1/20

Per tutto l'anno in questione una donna nubile ha guadagnato 10 000 franchi per la sua attività indipendente di interprete. Dispone di una sostanza di 40 000 franchi e riceve una rendita di uno Stato estero di 1500 franchi mensili.

a) Contributi dovuti come persona esercitante un'attività lucrativa:  
 $5,344 \% \text{ di } 10\ 000 \text{ franchi} = 534 \text{ franchi}$ .

b) Contributi dovuti come persona senza attività lucrativa:  
 $40\ 000 \text{ franchi} + 20 \times 12 \times 1500 \text{ franchi} = 400\ 000 \text{ franchi}$ . A questo importo corrisponde un contributo annuale di *738.50 franchi*.

c) Confronto:  $738.50 \text{ franchi} : 2 < 534 \text{ franchi} \rightarrow$  Essa è tenuta a versare i contributi quale persona esercitante un'attività lucrativa.

#### **Esempio 5: raggiungimento dell'età pensionabile**

1/20

Ad agosto un uomo sposato raggiunge l'età pensionabile. Fino alla fine di maggio ha esercitato un'attività lucrativa e versato contributi per un importo di 3000 franchi. Al 31 dicembre la sostanza della coppia ammonta a 600 000 franchi. Non è percepito alcun reddito in forma di rendita.

Poiché il marito ha svolto un'attività lucrativa durante meno di sei mesi ( $3/4$  della durata dell'obbligo contributivo di otto mesi), è considerato come persona non esercitante durevolmente un'attività lucrativa (v. N. 2037). Bisogna quindi eseguire un calcolo comparativo:

a) Contributi dovuti come persona esercitante un'attività lucrativa:  
*3000 franchi*

b) Contributi dovuti come persona senza attività lucrativa:  
Per il calcolo dei contributi dovuti dal coniuge come persona senza attività lucrativa è determinante la metà della sostanza della coppia, ossia 300 000 franchi. Il contributo annuo dovuto su questa base secondo la tabella dei contributi ammonta a 527.50 franchi. Poiché egli

è tenuto a versare i contributi durante otto mesi, ossia meno di un anno, il contributo dovuto in qualità di persona non attiva ammonta a 352 franchi.

c) Confronto: 352 franchi : 2 < 3000 franchi → Egli è tenuto a versare i contributi come persona esercitante un'attività lucrativa.

## 7. Esempio di determinazione del tipo di contributi dovuti dai beneficiari di PC senza attività lucrativa (contributo minimo o contributi gradualisti; art. 28 cpv. 6 OAVS)

1/20

<b>Entrate</b>	<b>All'anno</b>	
Rendita AVS (1500.– al mese)	18 000	
Rendita LPP (1300.– al mese)	15 600	
Parte della sostanza considerata come reddito, 10 % di 42 500.– (sostanza di 80 000.– e deduzione di una franchigia di 37 500.–)	4250	
Reddito da sostanza	400	
<b>Totale entrate</b>	<b>38 250</b>	
<b>Spese all'anno</b>	<b>Variante 1 Contributi ordinari dei non attivi</b>	<b>Variante 2 Contributo minimo</b>
Fabbisogno vitale	19 050	19 050
Pigione lorda	13 200	13 200
Premio medio dell'assicurazione malattie	5112	5112
Contributi dei non attivi	1 435	496
<b>Totale spese</b>	<b>38 797</b>	<b>37 858</b>
<b>Diritto alle PC</b> (spese meno entrate)	<b>547</b>	<b>0</b>

Il contributo ordinario delle persone senza attività lucrativa si basa su un importo di 752 000 franchi, arrotondato a 750 000 franchi (80 000 franchi di sostanza ai quali si aggiungono le rendite AVS e LPP moltiplicate per 20, v. [art. 28 cpv. 1–3 OAVS](#)).